


GRAZIE PER AVERE ACQUISTATO UN PRODOTTO INDESIT

Per ricevere un'assistenza più completa, registrare il prodotto su www.indesit.com/register



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni relative alla sicurezza.

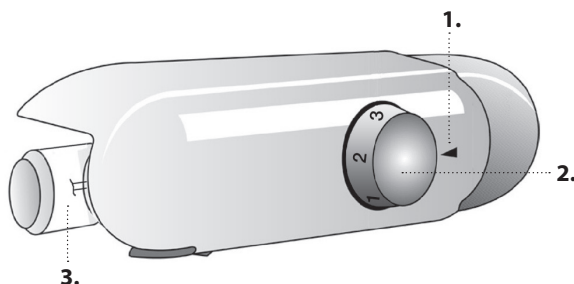
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

PRIMO UTILIZZO

Dopo l'installazione, attendere almeno due ore prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e ruotare la manopola del termostato per accenderlo.

Dopo la messa in funzione, attendere 4-6 ore prima che venga raggiunta la temperatura di conservazione adeguata per un carico normale dell'apparecchio. Posizionare il filtro antibatterico-antiodore nella ventola come indicato sulla confezione del filtro (se disponibile).

PANNELLO COMANDI



1. Riferimento termostato
2. Temperatura dei comparti congelatore e frigorifero
3. Lampadina a LED

CONGELAMENTO DI ALIMENTI FRESCHI

Disporre gli alimenti freschi da congelare sulla griglia del comparto congelatore, evitando il contatto diretto con gli alimenti già congelati. La quantità degli alimenti freschi che è possibile congelare in 24 ore è riportata sulla targhetta matricola.
Per congelare alimenti freschi, disporre la griglia del comparto congelatore nella posizione superiore.

TEMPERATURA DEI COMPARTI CONGELATORE E FRIGORIFERO

Per accendere il frigorifero/congelatore si utilizza il termostato situato nel comparto congelatore.

La temperatura dei due comparti può essere regolata ruotando la manopola del termostato.

Termostato impostato su **1/2: refrigerazione minima**

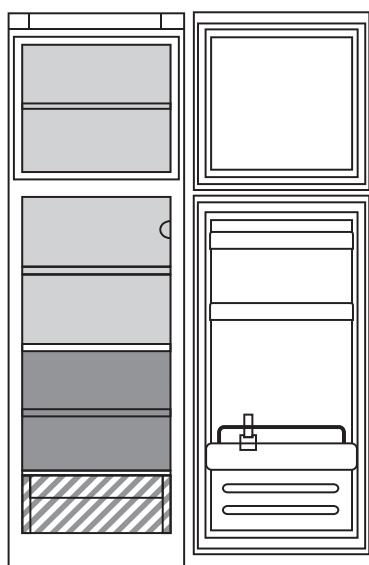
Termostato impostato su **3-5: refrigerazione media**

Termostato impostato su **6/7: refrigerazione massima**

Termostato impostato su **●: nessuna refrigerazione, luce spenta**

Impostando la manopola del termostato su ● l'apparecchio si spegne.

COME CONSERVARE ALIMENTI FRESCHI E BEVANDE



Legenda



ZONA CONGELATORE



ZONA TEMPERATA

Consigliata per conservare frutta tropicale, lattine, bevande, uova, salse, sottaceti, burro, conserve



ZONA FREDDA

Consigliata per conservare formaggio, latte, latticini, piatti pronti, yogurt



ZONA DI MASSIMO FREDDO

Consigliata per la conservazione di affettati, dessert, pesce e carne



CASSETTO FRUTTA E VERDURA

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Cosa fare se...	Possibili cause	Soluzioni
L'apparecchio non funziona.	Può essere presente un problema di alimentazione dell'apparecchio.	Verificare che: <ul style="list-style-type: none"> • non si sia verificata un'interruzione della corrente elettrica; • la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente e l'interruttore bipolare (se presente) sia nella posizione corretta (On); • i dispositivi di protezione dell'impianto elettrico domestico funzionino correttamente; • il cavo di alimentazione non sia danneggiato; • la manopola del termostato non sia ruotata sulla posizione "●".
La luce interna non funziona.	Potrebbe essere necessario sostituire la lampadina.	Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e rivolgersi al Servizio Assistenza per richiedere i ricambi necessari.
La temperatura all'interno dei compartimenti non è sufficientemente fredda.	Le ragioni possono essere diverse (vedere la colonna "Soluzioni").	Controllare che: <ul style="list-style-type: none"> • le porte siano chiuse correttamente; • l'apparecchio non sia installato in prossimità di una fonte di calore; • la temperatura impostata sia adeguata; • la circolazione dell'aria attraverso le griglie di ventilazione alla base dell'apparecchio non sia ostruita.
È presente acqua sul fondo del comparto frigorifero.	Lo scarico dell'acqua di sbrinamento è bloccato.	Pulire lo scarico dell'acqua di sbrinamento (vedere la sezione "Pulizia e manutenzione").
Presenza eccessiva di brina nel comparto congelatore.	La porta del comparto congelatore non si chiude correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che non vi sia nulla che impedisca la corretta chiusura della porta. • Sbrinare il comparto congelatore. • Verificare che l'apparecchio sia stato installato correttamente.
Il bordo anteriore del frigorifero è caldo in corrispondenza della guarnizione della porta.	Non si tratta di un difetto. Impedisce la formazione della condensa.	Non è richiesta una soluzione.
La temperatura del comparto frigorifero è eccessivamente fredda.	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura impostata è troppo fredda. • È possibile che sia stata introdotta una grande quantità di alimenti freschi nel comparto congelatore. 	<ul style="list-style-type: none"> • Provare a impostare una temperatura meno fredda. • Se sono stati introdotti alimenti freschi nel comparto congelatore, attendere il completo congelamento degli alimenti. • Spegnerne la ventola (se presente) come descritto nel paragrafo "VENTOLA".



Per scaricare le istruzioni di sicurezza, il manuale d'uso, la scheda tecnica e i dati energetici:

- Visitare il sito web docs.indesit.eu
- Usare il codice QR
- Oppure, **contattare il Servizio Assistenza** (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il Servizio Assistenza, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.





DANKE, DASS SIE SICH FÜR EIN INDESIT PRODUKT ENTSCHEIDEN HABEN

Für eine umfassendere Unterstützung melden Sie Ihr Produkt bitte unter www.indesit.com/register an



Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

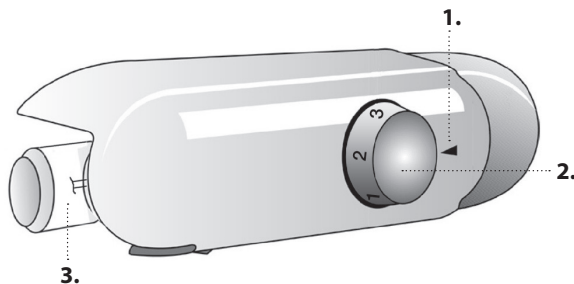
PRODUKTBESCHREIBUNG

ERSTER GEBRAUCH

Warten Sie mindestens zwei Stunden nach der Installation, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
Den Netzstecker in die Steckdose stecken und den Thermostatregler drehen, um das Gerät einzuschalten.

Nach dem Einschalten des Geräts müssen Sie 4-6 Stunden warten, bis die korrekte Lagertemperatur für ein normal befülltes Gerät erreicht ist. Platzieren Sie den antibakteriellen Geruchsfilter wie auf der Filterverpackung dargestellt im Lüfter (falls vorhanden).

BEDIENTAFEL



1. Thermostatregler-Referenz
2. Temperatur im Gefrierer und Kühlraum
3. LED-Lampe

FRISCHE LEBENSMITTEL EINFRIEREN

Legen Sie die zu gefrierenden frischen Lebensmittel auf das Gitter in dem Gefrierfach und vermeiden Sie direkten Kontakt mit den Lebensmitteln, die bereits gefroren sind.
Die Menge an Lebensmittel, die pro 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.
Um frische Lebensmittel einzufrieren, das Gitter des Gefrierfachs in die obere Position legen.

TEMPERATUR IM GEFRIERER UND KÜHLRAUM

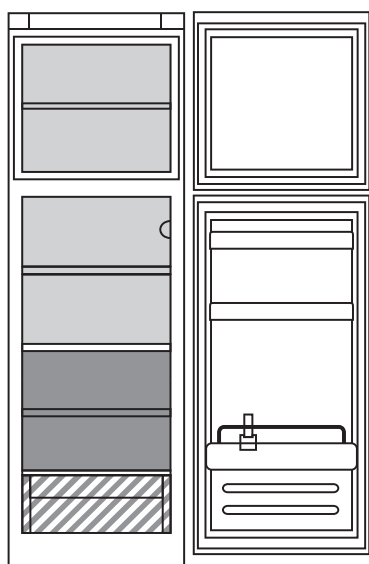
Dieser Kühlschrank/Gefrierer wird mit dem Thermostat in dem Kühlfach eingeschaltet.

Die Temperatur beider Fächer wird durch Drehen des Thermostatknopfes eingestellt.

- Thermostat auf **1/2: Minimales Kühlen**
- Thermostat auf **3-5 : durchschnittliches Kühlen**
- Thermostat auf **6/7: maximales Kühlen**
- Thermostat auf **●: kein Kühlen, kein Licht**

Das Einstellen des Thermostats auf ● schaltet das gesamte Gerät aus.

AUFBEWAHREN VON LEBENSMITTELN UND GETRÄNKEN



Zeichenerklärung



GEFRIERBEREICH



TEMPERATURBEREICH

Empfohlen für die Lagerung von tropischen Früchten, Dosen, Getränken, Eiern, Saucen, eingelegtes Gemüse, Butter und Marmelade



KÜHLER BEREICH

Empfohlen für die Lagerung von Käse, Milch, Lebensmittel für den täglichen Verzehr, Delikatessen und Joghurt



KÄLTESTER BEREICH

Empfohlen für die Lagerung von Aufschnitten, Desserts, Fisch, Fleisch



OBST- UND GEMÜSEFACH

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

Was tun, wenn...	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät kann ein Problem mit der Stromversorgung haben.	Stellen Sie sicher, dass: <ul style="list-style-type: none"> kein Stromausfall vorliegt; der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist und der zweipolige Hauptschalter (falls vorhanden) sich in der richtigen Position befindet; die Schutzvorrichtungen der elektrischen Anlage im Haushalt funktionieren; das Netzkabel nicht beschädigt ist; der Thermostatknopf nicht auf "●" gestellt ist.
Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht.	Unter Umständen muss die Glühbirne gewechselt werden.	Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und wenden Sie sich für einen Ersatz an den technischen Kundendienst.
Die Innentemperatur der Fächer ist nicht kalt genug.	Die Ursachen können variieren (siehe "Abhilfemaßnahme").	Überprüfen Sie: <ul style="list-style-type: none"> ob die Türen korrekt geschlossen sind; ob das Gerät neben einer Wärmequelle aufgestellt wurde; ob die Temperatur richtig eingestellt ist; ob die Luftzirkulation nicht durch zugesetzte Belüftungsöffnungen am Boden des Geräts behindert ist.
Wasser sammelt sich auf dem Boden des Kühlraums.	Die Tauwasserabflussöffnung ist verstopft.	Reinigen Sie die Abflussöffnung (siehe Abschnitt „Reinigung und Wartung“).
Übermäßig viel Reif im Gefrierfach.	Die Tür zum Gefrierfach ist nicht korrekt geschlossen.	<ul style="list-style-type: none"> Prüfen Sie, ob etwas die Tür am ordnungsgemäßen Schließen hindert. Entfrosteten Sie das Gefrierfach. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß aufgestellt wurde.
Die vordere Gerätekante, auf der die Türdichtung aufliegt, ist warm.	Es liegt keine Störung vor. Hierdurch wird die Bildung von Kondenswasser verhindert.	Eine Abhilfemaßnahme ist nicht erforderlich.
Die Temperatur des Gefrierfachs ist zu niedrig.	<ul style="list-style-type: none"> Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig. Es wurde eine große Menge an Lebensmitteln im Gefrierfach eingelagert. 	<ul style="list-style-type: none"> Versuchen Sie, eine nicht so kalte Temperatur einzustellen. Falls frische Lebensmittel im Gefrierfach eingelagert wurden, warten Sie, bis diese völlig gefroren sind. Schalten Sie den Lüfter (falls vorhanden) wie in dem Abschnitt "LÜFTER" beschrieben aus.



Sie können die Sicherheitshinweise, Bedienungsanleitung, Technischen Daten und Energiedaten wie folgt herunterladen:

- Besuchen Sie unsere Internetseite docs.indesit.eu
- Verwenden Sie den QR-Code
- Alternativ können Sie **unserer Kundendienst kontaktieren** (Siehe Telefonnummer in dem Garantieheft). Wird unser Kundendienst kontaktiert, bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts angeben.



400011023990



MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT INDESIT

Afin de profiter d'une assistance complète, veuillez enregistrer votre appareil sur www.indesit.com/register



Lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil.

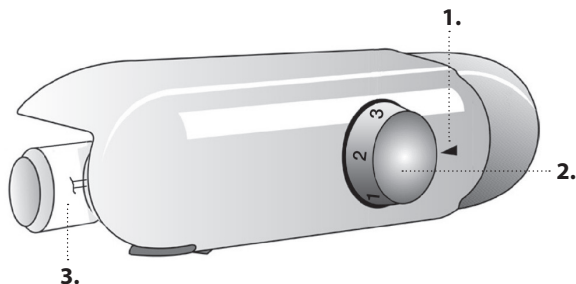
DESCRIPTION DU PRODUIT

1ÈRE UTILISATION

Attendre au moins deux heures après l'installation avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique. Brancher l'appareil à l'alimentation électrique et tourner le bouton du thermostat pour allumer l'appareil.

Après avoir allumé l'appareil, vous devez patienter de 4 à 6 heures pour atteindre la température de conservation appropriée pour un appareil normalement rempli. Selon le modèle, placez le filtre anti-odeurs et antibactérien dans le ventilateur comme illustré sur l'emballage du filtre.

PANNEAU DE COMMANDE



- 1. Référence de la commande du thermostat
- 2. Température des compartiments réfrigérateur et congélateur
- 3. Ampoule DEL

CONGÉLATION D'ALIMENTS FRAIS

Placer les aliments à congeler sur la grille du compartiment congélateur, éviter le contact direct avec les aliments déjà congelés. La quantité d'aliments frais pouvant être congelés en 24 heures est inscrite sur la plaque signalétique. Pour congeler des aliments frais, placer la grille du compartiment congélateur à la position supérieure.

TEMPÉRATURE DES COMPARTIMENTS RÉFRIGÉRATEUR ET CONGÉLATEUR

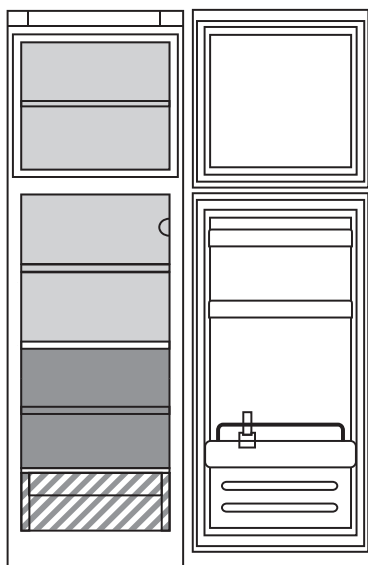
Ce réfrigérateur/congélateur est allumé en utilisant le thermostat situé à l'intérieur du compartiment réfrigérateur.

La température des deux compartiments est ajustée en tournant le bouton du thermostat.






- Thermostat réglé sur **1/2 : réfrigération minimale**
- Thermostat réglé sur **3 -5 : réfrigération moyenne**
- Thermostat réglé sur **6/7 : réfrigération maximale**
- Thermostat réglé sur **● : aucune réfrigération, aucun éclairage**

Régler le bouton du thermostat sur ● éteint complètement l'appareil.

COMMENT CONSERVER LES ALIMENTS ET LES BOISSONS



Légende

-  **ZONE CONGÉLATEUR**
-  **ZONE TEMPÉRÉE**
Recommandée pour la conservation des fruits tropicaux, conserves, boissons, œufs, sucres, marinades, beurre, confiture
-  **ZONE FROIDE**
Recommandée pour conserver le fromage, lait, produits laitiers, charcuterie, yogourt
-  **ZONE LA PLUS FROIDE**
Recommandée pour la conservation des viandes froides, poisson, viande
-  **BAC À FRUITS & LÉGUMES**

DÉPANNAGE

Que faire si...	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	Il se peut que l'alimentation de l'appareil présente une anomalie.	Vérifiez les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • il n'y a pas de panne de courant; • la fiche est bien insérée dans la prise de courant et l'interrupteur bipolaire (selon le modèle) est à la bonne position (allumé); • les dispositifs de protection du système électrique de la résidence fonctionnent; • le câble d'alimentation n'est pas endommagé; • le bouton du thermostat n'est pas sur « ● ».
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.	Il peut s'avérer nécessaire de la remplacer.	Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et contacter le Service d'assistance technique si vous avez besoin d'une ampoule de remplacement.
La température interne des compartiments n'est pas assez basse.	Il peut y avoir plusieurs raisons (voir la colonne « Solution »).	Assurez-vous que : <ul style="list-style-type: none"> • les portes sont bien fermées; • que l'appareil n'est pas installé près d'une source de chaleur; • la température est bien réglée; • la circulation d'air à travers les grilles de ventilation, au bas de l'appareil, n'est pas obstruée.
De l'eau s'accumule au fond du compartiment réfrigérateur.	L'orifice de vidange d'eau de dégivrage est bloqué.	Nettoyer le drain de l'eau de dégivrage (voir la section « Nettoyage et entretien »).
Couche de glace excessive dans le compartiment congélateur.	La porte du compartiment congélateur n'est pas correctement fermée.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que rien n'empêche la porte de bien fermer. • Dégivrer le compartiment congélateur. • Assurez-vous que l'appareil est bien installé.
Le pourtour frontal de l'appareil contre lequel les joints de porte reposent est chaud.	Ceci est tout à fait normal. Cela empêche la formation de condensation.	Aucune solution nécessaire.
La température du compartiment réfrigérateur est trop froide.	<ul style="list-style-type: none"> • La température programmée est trop froide. • Une grande quantité d'aliments frais a été placée dans le compartiment congélateur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Essayez d'augmenter la température. • Si des aliments frais ont été placés dans le compartiment congélateur, attendez que la congélation soit terminée. • Éteindre le ventilateur (selon le modèle) comme indiqué au paragraphe « VENTILATEUR ».



Vous pouvez télécharger les consignes de sécurité, le manuel de l'utilisateur, la fiche produit et les données énergétiques en :

- Visitant notre site internet docs.indesit.eu
- Utilisant le Code QR
- Vous pouvez également **contacter notre service après-vente** (voir numéro de téléphone dans le livret de garantie). Lorsque vous contactez notre Service Après-vente, veuillez indiquer les codes visibles sur la plaque signalétique de l'appareil.



**DANK U WEL VOOR UW AANKOOP VAN EEN INDESIT PRODUCT**

Voor verdere assistentie kunt u het apparaat registreren op www.indesit.com/register



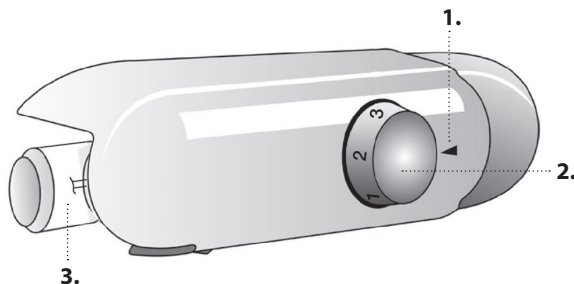
Lees de instructies aandachtig voordat u het apparaat gebruikt.

PRODUCTBESCHRIJVING**EERSTE GEBRUIK**

Wacht minstens twee uren na de installatie vooraleer het apparaat aan te sluiten op het stopcontact.

Nadat u de stekker in het stopcontact gestoken hebt, draai aan de thermostaatknop om het apparaat aan te zetten.

Na het inschakelen van het apparaat dient u 4-6 uur te wachten tot de juiste opslagtemperatuur voor een normaal gevuld apparaat is bereikt. Breng het antibacteriële filter tegen onaangename geuren op de ventilator aan, zoals aangeduid in de filterverpakking (indien aanwezig).

BEDIENINGSPANEEL

1. Referentie thermostaatregeling
2. Temperatuur koelvak en vriesvak
3. LED-lampje

INVRIEZEN VAN VERSE LEVENSMIDDELEN

Plaats het vers voedsel dat ingevroren moet worden op het rooster in het vriesvak. Vermijd rechtstreeks contact met voedsel dat al bevroren is. De hoeveelheid verse etenswaar die in 24 uur kan worden ingevroren, staat aangegeven op het typeplaatje.

Om vers voedsel in te vriezen, plaats de rooster van het vriesvak bovenin.

TEMPERATUUR KOELVAK EN VRIESVAK

Deze koelkast/diepvriezer wordt aangezet met de thermostaat in het koelvak.

De temperatuur van beide vakken wordt geregeld door de thermostaatknop te draaien.

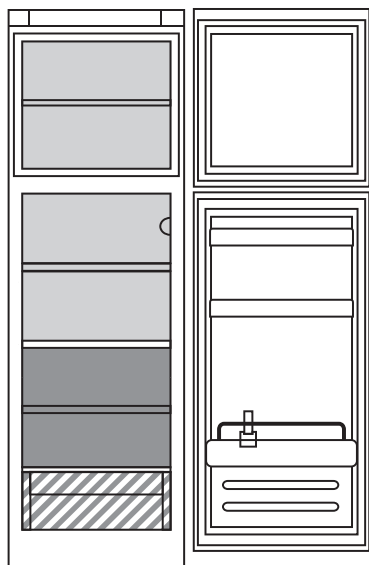
Thermostaat ingesteld op **1/2: minimale koeling**

Thermostaat ingesteld op **3-5: matige koeling**

Thermostaat ingesteld op **6/7: maximale koeling**

Thermostaat ingesteld op **•: geen koeling, geen verlichting**

Door de thermostaatknop in te stellen op **•** wordt het hele apparaat uitgezet.

OPSLAAN VAN ETENSWAAR EN DRANKEN**Legenda****DIEPVRIESVAK****GEMATIGDE ZONE**

Aanbevolen voor het bewaren van tropisch fruit, blikjes, dranken, eieren, sauzen, augurken, boter, jam

**KOELZONE**

Aanbevolen voor het bewaren van kaas, melk, zuivelproducten, delicatessen, yoghurt

**KOUDSTE ZONE**

Aanbevolen voor het bewaren van vis, vlees, vleeswaren

**FRUIT & GROENTELADE**

PROBLEEMOPLOSSING

Wat moet u doen als...	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het apparaat werkt niet.	Er kan een probleem zijn met de stroomtoevoer naar het apparaat zijn.	Controleer of: <ul style="list-style-type: none"> • de stroom niet is uitgevallen; • de stekker correct in het stopcontact zit en de tweepolige schakelaar (indien aanwezig) in de correcte stand is (on); • de beschermingstoestellen voor huishoudelijke elektrische systemen correct werken; • de voedingskabel niet is gebroken; • de thermostaatknop niet op "●" staat.
Het interieurlampje werkt niet.	Het lampje moet mogelijk vervangen worden.	Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet en neem contact op met het Technische Servicecentrum als u een vervanging nodig hebt.
De interne temperatuur van de compartimenten is niet laag genoeg.	De redenen kunnen variëren (zie "Oplossingen").	Ga na of: <ul style="list-style-type: none"> • de deuren goed gesloten zijn; • het apparaat niet is geïnstalleerd in de buurt van een warmtebron; • de ingestelde temperatuur voldoende is; • de circulatie van lucht door de ventilatieroosters onderin het apparaat niet belemmerd wordt.
Er bevindt zich water onderin het koelkastcompartiment.	De afvoer voor dooiwater is geblokkeerd.	Reinig de drainage van het dooiwater (zie deel "Reiniging en Onderhoud").
Overmatige hoeveelheid ijs in het diepvriescompartiment.	De deur van het diepvriescompartiment is niet goed gesloten.	<ul style="list-style-type: none"> • Ga na of niets verhindert dat de deur goed sluit. • Ontdooi het diepvriescompartiment. • Ga na of het apparaat correct geïnstalleerd is.
De voorste rand van het apparaat, bij de afdichtingen van de deur, is heet.	Dit is geen probleem. Hierdoor wordt de vorming van condens voorkomen.	Een oplossing is niet nodig.
De temperatuur van het koelvak is te laag.	<ul style="list-style-type: none"> • De ingestelde temperatuur is te laag. • Er is mogelijk een grote hoeveelheid verse etenswaar in het diepvriescompartiment geplaatst. 	<ul style="list-style-type: none"> • Probeer een minder lage temperatuur in te stellen. • Als verse etenswaar in het diepvriescompartiment geplaatst is, wacht dan tot het invriezen voltooid is. • Zet de ventilator uit (indien aanwezig) beschreven in de paragraaf "VENTILATOR".



U kunt de Veiligheidsinstructies, de Handleiding, de Productfiche en de Energiegegevens downloaden:

- Op onze website docs.indesit.eu
- Gebruik makend van de QR-code
- Anders, **contacteer onze Klantenservice** (Het telefoonnummer staat in het garantieboekje). Wanneer u contact neemt met de Klantenservice, gelieve de codes te vermelden die op het identificatieplaatje van het apparaat staan.

